



JORNAL NIKKEY SHIMBUN

DIRETOR PRESIDENTE RAUL M. TAKAKI

Rua da Glória, 332 - Liberdade CEP 01510-000 - São Paulo - SP - Brasil

# ソフトバンク、営業赤字 米ウイニーで5千億円損失

【共同】ソフトバンクグループが6日発表した2019年9月中間連結決算は、本業の黒字を示す営業利益が155億円の赤字(前年同期は1兆4207億円の黒字)に転落した。同期の営業赤字は04年以來、15年ぶり。出資する共有オフィス「ウイニー」運営の米ウイニーカンパニーが企業価値を大きく落とし、ファンド事業で約5700億円の損失を計上した。海外の先端企業に巨額を投じる戦略に陰りが見え始めた。



## 赤字

2019年9月中間連結決算を発表する、ソフトバンクグループの孫正義会長兼社長。6日午後、東京都内のホテル(共同)

# 温暖化、世界の災害急増

## 国連「40年で倍以上」

【北京、サンパウロ共同】北京、サンパウロ共同。同、鮎川佳苗、小西大輔。地球温暖化との関連が疑われる洪水や火災、干ばつが世界規模で増えている。国連防災機関(UNDRR)の水鳥真実事務局長特別代表(防災担当)は「気候関連の災害は過去40年で倍以上に増えた」と指摘。日本でも台風や豪雨の被害が多発し、温暖化対策による減

# メキシコで米国人9人殺害

【ロサンゼルス共同】メキシコ北部で4日、末日聖徒イエス・キリスト教会(モルモン教)系信者の家族の車列が武装集団の襲撃を受け、子ども6人を含む米国人9人が死亡した。対立する麻薬組織のメンバーと関連づけられた可能性が高いとみられ、米シコ当局が捜査している。トランプ米大統領は5日、ツイッターで「麻薬組織との戦争の時だ」とメキシコ政府への支援を表明。だが同国のロペスオブラドル大統領は記者会見で「外国の干渉は必要ない。戦争は最悪だ」と拒否した。双方はその後、電話会

# 英下院解散 EU離脱の命運左右

【ロンドン共同】尾崎雅子。英下院は6日、解散した。12月12日の総選挙に向けて選挙戦が本格スタート。世論調査では与党が大勝の勢いで、野党は苦戦している。少数与党を率いるジョンソン首相は、自ら欧州連合(EU)とまとめた離脱案に反対する勢力を抑え、過半数議席の奪還を狙う。離脱の命運を有権者に委ねる事実上2度目の「国民投票」との見方もあり、2016年の国民投票から続く混乱に終止符を打てるかどうか焦点となる。ジョンソン氏は5日、ツイッターで「国を前進させ、人々にとっての優先目標を果たす」と支持

# 首相、文科相更迭を拒否

【共同】安倍晋三首相は6日、衆院予算委員会での集中審議で、大学入試の共通テストでの英語民間検定試験の導入見送りを巡り、野党が求めていた「文科相更迭を拒否し、今後もしっかりと職責を果たす」と支持を表明した。無所属の今井雅人氏は「経済的、地域的な格差が生じるとした英語試験に、身の上を合わせた」と発言し、導入見送りに賛意を示した。秋生氏は「私の果たすべき責任は、延期した

# 減災、喫緊の課題に

移住を迫られる人も相次ぐ。水鳥氏は「気候の緊急事態だ。災害リスク低減には気候変動への取り組みが必要と強調した。気候変動に関する政府間パネル(IPCC)によると、熱帯を中心とする沿岸部各都市では100年に1度で増え、1970年、2008年の経済損失は推計された大規模洪水が、50年までに1回の頻度で起きるようになる」とい

# 首相、首里城復元へ全力

【共同】政府は6日、首里城(那覇市)の復元に当たった関係閣僚会議で首相官邸で開いた。安倍晋三首相は「首里城は沖縄の誇りともいえる極めて重要な建造物だ。一日も早く復元できるように、必要な財源を含め政府として責任を持って全力で取り組む」と述べた。沖縄県側と連携して観光振興など地元を推進する考えも表明した。関係閣僚会議は首相のほかに、議長を務める菅義偉官房長官や衛藤晟一沖縄北方担当相が出席。再発防止に向けた防火対策

# 樹海

NHKの番組で、新しいスタイルの文字(字体)を作る人は、最初の数ヶ月間、ひたすら明朝体の文字を模写するのと同じで、ベテランから線の幅やふくらみなどを直される様子を見、新しいものを作り出す前に基本を体に染み込ませる必要があるのだと痛感した▼手書き感のある文字や丸みのある文字など、ちとど

# 米次官補が韓国外相と会談

【ソウル共同】ステイクルウエル米副次官補(東アジア・太平洋担当)は6日、ソウルで韓国外相と会談した。韓国外務省の趙世暎第1次官とも会談した。韓国が8月に破棄決定した日

# GSO MIA維持要求か

本との軍事情報包括保護協定(GSO MIA II)を維持するよう求めるとみられる。ステイクルウエル氏は会談後、記者団に対し、文在寅大統領と安倍晋三首相がタイで対話したこと

# 米次官補が韓国外相と会談

【ソウル共同】ステイクルウエル米副次官補(東アジア・太平洋担当)は6日、ソウルで韓国外相と会談した。韓国外務省の趙世暎第1次官とも会談した。韓国が8月に破棄決定した日

お子様の御成長を祈る 七五三祝 着物有ります TEMPLE XINTOISTA DO BRASIL 南米神宮 Rua Estado de Israel, 76 - Vila Clementino SP Tel: (11) 5575-4783 - www.templexintoista.org.br

Tarifas promocionais para JAPÃO → Via Oriente Médio, Europa, Estados Unidos, Canadá e outras rotas. Consulte-nos ALFAINTER TURISMO (11) 2187-8989(SP) sa@alfainter.com.br Pacote Aéreo tunibra@tunibra.com.br End: Praça da Liberdade, 170 (colado ao metrô Japão-Liberdade) - Liberdade - São Paulo

# 連邦政府 行政改革憲法改正案を提出

## 財政健全化の動きを促進

### 早期成立に自信の大統領

## 4千億のお土産付き



PECを提出したボウソナロ大統領 (Marcos Correa / PR)

ボウソナロ大統領(社会自由党・PSL)とパウロ・ゲデス経済相は5日、行政改革と財政改革諸案を含む憲法補正法案(PEC)を連邦議院に提出した。6日付付字が報道されている。

ボウソナロ大統領は「この法案が成立すれば、早期に自信を見せた」と語り、早期に成立する見込みを示した。

改革案は、ボウソナロ大統領が「連邦政府の機能強化と行政改革」を目的として提出した。この法案は、連邦政府の機能強化と行政改革を目的として提出された。この法案は、連邦政府の機能強化と行政改革を目的として提出された。

公務員の労働時間と給与を25%削減することができると定められている。また、財政緊急事態宣言の際には、給与調整や新たなポストの創設、新規採用などが禁止される。

地理統計院(IBGE)が6日、2年にわたる景気回復基調が去り、経済は停滞しているとの見方を示した。格差は依然として拡大傾向にあると報告された。

ボウソナロ大統領は「この法案が成立すれば、早期に自信を見せた」と語り、早期に成立する見込みを示した。

ボウソナロ大統領は「この法案が成立すれば、早期に自信を見せた」と語り、早期に成立する見込みを示した。

ボウソナロ大統領は「この法案が成立すれば、早期に自信を見せた」と語り、早期に成立する見込みを示した。

ボウソナロ大統領は「この法案が成立すれば、早期に自信を見せた」と語り、早期に成立する見込みを示した。

ボウソナロ大統領は「この法案が成立すれば、早期に自信を見せた」と語り、早期に成立する見込みを示した。

ボウソナロ大統領は「この法案が成立すれば、早期に自信を見せた」と語り、早期に成立する見込みを示した。

ボウソナロ大統領は「この法案が成立すれば、早期に自信を見せた」と語り、早期に成立する見込みを示した。

## 極貧者が450万人増加

### 社会格差拡大傾向も続く

伯国の国内総生産(GDP)は2015年に3.1%増えたものの、16年と17年、18年はそれぞれ1.1%ずつの回復を見せた。

ボウソナロ大統領は「この法案が成立すれば、早期に自信を見せた」と語り、早期に成立する見込みを示した。

ボウソナロ大統領は「この法案が成立すれば、早期に自信を見せた」と語り、早期に成立する見込みを示した。

ボウソナロ大統領は「この法案が成立すれば、早期に自信を見せた」と語り、早期に成立する見込みを示した。

ボウソナロ大統領は「この法案が成立すれば、早期に自信を見せた」と語り、早期に成立する見込みを示した。

ボウソナロ大統領は「この法案が成立すれば、早期に自信を見せた」と語り、早期に成立する見込みを示した。

ボウソナロ大統領は「この法案が成立すれば、早期に自信を見せた」と語り、早期に成立する見込みを示した。

ボウソナロ大統領は「この法案が成立すれば、早期に自信を見せた」と語り、早期に成立する見込みを示した。

ボウソナロ大統領は「この法案が成立すれば、早期に自信を見せた」と語り、早期に成立する見込みを示した。

ボウソナロ大統領は「この法案が成立すれば、早期に自信を見せた」と語り、早期に成立する見込みを示した。

## 注目証言者が続々と

### 虚偽サイトの大物登場

ス氏はサイト「テルサ・アリー」の主催者で、かねてからボウソナロ大統領を強く支持している。

【ニッケイ新聞サイト】  
www.nikkeishimbun.jp

【姉妹ポルトガル語新聞 JORNAL NIPPAK サイト】  
www.jnipak.com.br

研究成果、ニッケイ新聞から購入できます。

サンパウロ人文科学研究所は、日系社会の研究調査を日々行っています。

ブラジル日系社会に生きた鬼才

鈴木悌一

半田知雄

半田知雄 その生涯

美術史

ブラジル日系美術史

お問い合わせはニッケイ新聞編集部まで。地方発送も出来ます! ☎ 11-3340-6060

弓場勇の生涯

神の啓示か、天の啓示か…

日系コロニアの未来を預言する弓場勇(弓場農場の創設者)の毀誉褒貶ある生涯が今よみがえる!

『弓場勇の生涯』

大浦玄(編著) 大浦文雄(監修)

頁数: 325ページ、全文ふりがな付き

発行者: サンパウロ青年図書館

発行月: 2013/2

日系各書店、ニッケイ新聞社本舗

好評発売中! 一冊 70 レアル

現政権が民営化法案提出

政府の持ち分は4割のみに

5日に行われた政権発表で、ボウソナロ大統領が電力公社エトロプラスの民営化法案に署名した。

エトロプラスは、5日付付字が報道されている。

エトロプラスは、5日付付字が報道されている。

エトロプラスは、5日付付字が報道されている。

リオ検察局と市警で矛盾

入場記録約1年前にあった

「既報関連」マリエレ・フランコ元市議の殺人事件に関する調査書に、市警と検察局の入場記録が異なることが明らかになった。

マリエレ・フランコ元市議の殺人事件に関する調査書に、市警と検察局の入場記録が異なることが明らかになった。

マリエレ・フランコ元市議の殺人事件に関する調査書に、市警と検察局の入場記録が異なることが明らかになった。

極貧者が450万人増加

社会格差拡大傾向も続く

地理統計院(IBGE)が6日、2年にわたる景気回復基調が去り、経済は停滞しているとの見方を示した。

格差は依然として拡大傾向にあると報告された。

地理統計院(IBGE)が6日、2年にわたる景気回復基調が去り、経済は停滞しているとの見方を示した。

注目証言者が続々と

虚偽サイトの大物登場

ス氏はサイト「テルサ・アリー」の主催者で、かねてからボウソナロ大統領を強く支持している。

ス氏はサイト「テルサ・アリー」の主催者で、かねてからボウソナロ大統領を強く支持している。

ス氏はサイト「テルサ・アリー」の主催者で、かねてからボウソナロ大統領を強く支持している。

財政健全化の動きを促進

早期成立に自信の大統領

ボウソナロ大統領は「この法案が成立すれば、早期に自信を見せた」と語り、早期に成立する見込みを示した。

ボウソナロ大統領は「この法案が成立すれば、早期に自信を見せた」と語り、早期に成立する見込みを示した。

ボウソナロ大統領は「この法案が成立すれば、早期に自信を見せた」と語り、早期に成立する見込みを示した。

連邦政府 行政改革憲法改正案を提出

ボウソナロ大統領は「この法案が成立すれば、早期に自信を見せた」と語り、早期に成立する見込みを示した。

ボウソナロ大統領は「この法案が成立すれば、早期に自信を見せた」と語り、早期に成立する見込みを示した。

ボウソナロ大統領は「この法案が成立すれば、早期に自信を見せた」と語り、早期に成立する見込みを示した。

# 浸水10編成は全て「廃車」

## 台風被害の北陸新幹線車両 計120両処分、118億円相当

【共同】台風19号による記録的大雨で浸水した北陸新幹線車両10編成120両が全て廃車になることが6日、明らかになった。JR東日本の深沢祐二社長は記者会見で、10編成のうち同社所有のE7系8編成96両を「廃車」とし、JR西も、同社所有のW7系2編成2両の「廃車」に向けた手続きを進めていると明らかにした。

深沢社長は10月25日から東京―金沢間の全線直通運転を再開した北陸新幹線のダイヤについて「本年度末までに100%化を目指す」と述べた。東京―金沢間の直通は11月末に全面復旧させる。

深沢社長は、車両浸水や約2週間にわたる不通区間が出たことに関し「責任を感じている。大変ご迷惑をお掛けし改めておわびする」と強調し「一日も早くダイヤを元通りにし、地域のための取り組みをするのが私の責任」と、統投の意向を示した。

深沢社長は、浸水車両について床下機器などの内部まで水に漬かっているとして「一部の部品は再利用するが、安定的な安全性を確保し、修理より新しく造るのが適切と判断した」と説明した。

浸水被害の再発防止策としては、悪天候に伴う計画運休の際、車両の事上越新幹線の2階建て90億円、配備先は未定としている。

11番編成の「おうりゅう」に続きリチウムイオン電池を搭載し、従来型より走行時間が延びた。とうりゅうの名前は、奇岩の間を古加川の激流が流れる兵庫県東粟田市の名勝「闘竜灘」に由来し、荒々しく戦う竜を意味するといふ。

## 潜水艦「とうりゅう」進水

## 海自、21年3月就役

【共同】海上自衛隊の最新鋭潜水艦の進水式が6日、神戸市中央区の川崎重工神戸工場で開催された。12隻の配備が計画されている主力潜水艦「とうりゅう」型として、12番編成となる。今後、乗員数は約65人、水中での最大速度は約20ノット、建造費は約60億円、配備先は未定としている。



進水する海上自衛隊の最新鋭潜水艦「とうりゅう」=6日午後、神戸市中央区の川崎重工神戸工場（共同）

## 福井で初競り 冬の味覚、越前ガニ漁解禁

【共同】日本海に冬の訪れを告げるズワイガニ漁が6日解禁となり、福井県越前町の越前漁港と同県坂井市の三国漁港で初競りにかけられた。県が2015年からブランド化した「極」に該当する力二が揚がらず、初日の最高額は三国漁港で1匹5万円だった。過去の最高落札額は17年の1匹14万4千円、県産漁獲量は昨年、雄雌合計350トンを、雌が昨年をよ下回ると予想している。



ズワイガニ漁が解禁となり、水揚げされた「越前ガニ」=6日午後、福井県越前町（共同）

## 北朝鮮「忍耐の限界近い」 米韓の軍事訓練再開けん制

【北京、モスクワ共同】北朝鮮外務省のクワン・ジョングン巡回大使は6日、米韓の軍事訓練再開に「われわれの忍耐は限界に近い」と警告し、「われわれは軍事行動を準備している」と述べた。

## 濁流の牛、茨城に泳ぎ着く 台風19号氾濫の那珂川

【共同】台風19号で氾濫した那珂川の沿岸で、上流の栃木県の農場から流された多数の牛が茨城県に泳ぎ着いている。茨城県は、牛の救出に努めていると発表した。

## 都知事選、来年7月5日に 東京五輪への影響考慮

【共同】東京都選挙管理委員会が来年の任期満了に伴う都知事選の日程を6月18日告示、7月5日投票開票とする方針で調整していることが6日、関係者への取材で分かった。来週にも正式決定の見通し。

## 米景況改善が追い風 東証、連日で高値更新

【共同】6日の東京株市況は、米景況改善が追い風となり、終値は前日より118.83銭高の2万3303.82銭となり、約1年1カ月ぶりの高値を付けた。

## ワンチーム、計画運休 流行語大賞候補に30語

【共同】現代用語の基礎知識選、2019年「流行語大賞」の候補30語が6日発表された。流行語大賞の候補30語が発表された。

## 予備費5千億円計上へ 20年度、災害に迅速対応

【共同】政府が年末に編成する2020年度予算案で、大規模災害など予備費の緊急増額に備える「予備費」を5千億円計上する方向で検討していることが6日、分かった。

## 空自、航空自衛隊は 6日、愛知県日進市の県立航空運動公園で、地対空誘導弾パトリオット

【共同】航空自衛隊は6日、愛知県日進市の県立航空運動公園で、地対空誘導弾パトリオットを運用する訓練を実施した。

## 浅間山の警戒レベル1に ごく小規模噴火の恐れ

【共同】気象庁は6日、浅間山（群馬・長野両県）の噴火警戒レベルを「1」に引き下げた。引き続き火口から0メートル以内の範囲に警戒レベル1に引き下げた。引き続き火口から0メートル以内の範囲に警戒レベル1に引き下げた。

## 予備費5千億円計上へ 20年度、災害に迅速対応

【共同】政府が年末に編成する2020年度予算案で、大規模災害など予備費の緊急増額に備える「予備費」を5千億円計上する方向で検討していることが6日、分かった。

## ワンチーム、計画運休 流行語大賞候補に30語

【共同】現代用語の基礎知識選、2019年「流行語大賞」の候補30語が6日発表された。流行語大賞の候補30語が発表された。

## 空自、航空自衛隊は 6日、愛知県日進市の県立航空運動公園で、地対空誘導弾パトリオット

【共同】航空自衛隊は6日、愛知県日進市の県立航空運動公園で、地対空誘導弾パトリオットを運用する訓練を実施した。

## 予備費5千億円計上へ 20年度、災害に迅速対応

【共同】政府が年末に編成する2020年度予算案で、大規模災害など予備費の緊急増額に備える「予備費」を5千億円計上する方向で検討していることが6日、分かった。

## ワンチーム、計画運休 流行語大賞候補に30語

【共同】現代用語の基礎知識選、2019年「流行語大賞」の候補30語が6日発表された。流行語大賞の候補30語が発表された。

## 空自、航空自衛隊は 6日、愛知県日進市の県立航空運動公園で、地対空誘導弾パトリオット

【共同】航空自衛隊は6日、愛知県日進市の県立航空運動公園で、地対空誘導弾パトリオットを運用する訓練を実施した。

## 予備費5千億円計上へ 20年度、災害に迅速対応

【共同】政府が年末に編成する2020年度予算案で、大規模災害など予備費の緊急増額に備える「予備費」を5千億円計上する方向で検討していることが6日、分かった。

## ワンチーム、計画運休 流行語大賞候補に30語

【共同】現代用語の基礎知識選、2019年「流行語大賞」の候補30語が6日発表された。流行語大賞の候補30語が発表された。

## 空自、航空自衛隊は 6日、愛知県日進市の県立航空運動公園で、地対空誘導弾パトリオット

【共同】航空自衛隊は6日、愛知県日進市の県立航空運動公園で、地対空誘導弾パトリオットを運用する訓練を実施した。

## 予備費5千億円計上へ 20年度、災害に迅速対応

【共同】政府が年末に編成する2020年度予算案で、大規模災害など予備費の緊急増額に備える「予備費」を5千億円計上する方向で検討していることが6日、分かった。

## ワンチーム、計画運休 流行語大賞候補に30語

【共同】現代用語の基礎知識選、2019年「流行語大賞」の候補30語が6日発表された。流行語大賞の候補30語が発表された。

## 空自、航空自衛隊は 6日、愛知県日進市の県立航空運動公園で、地対空誘導弾パトリオット

【共同】航空自衛隊は6日、愛知県日進市の県立航空運動公園で、地対空誘導弾パトリオットを運用する訓練を実施した。

## 予備費5千億円計上へ 20年度、災害に迅速対応

【共同】政府が年末に編成する2020年度予算案で、大規模災害など予備費の緊急増額に備える「予備費」を5千億円計上する方向で検討していることが6日、分かった。

## ワンチーム、計画運休 流行語大賞候補に30語

【共同】現代用語の基礎知識選、2019年「流行語大賞」の候補30語が6日発表された。流行語大賞の候補30語が発表された。

## 空自、航空自衛隊は 6日、愛知県日進市の県立航空運動公園で、地対空誘導弾パトリオット

【共同】航空自衛隊は6日、愛知県日進市の県立航空運動公園で、地対空誘導弾パトリオットを運用する訓練を実施した。

## 予備費5千億円計上へ 20年度、災害に迅速対応

【共同】政府が年末に編成する2020年度予算案で、大規模災害など予備費の緊急増額に備える「予備費」を5千億円計上する方向で検討していることが6日、分かった。

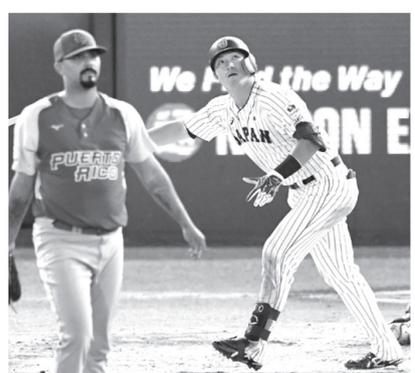
## ワンチーム、計画運休 流行語大賞候補に30語

【共同】現代用語の基礎知識選、2019年「流行語大賞」の候補30語が6日発表された。流行語大賞の候補30語が発表された。

## 空自、航空自衛隊は 6日、愛知県日進市の県立航空運動公園で、地対空誘導弾パトリオット

【共同】航空自衛隊は6日、愛知県日進市の県立航空運動公園で、地対空誘導弾パトリオットを運用する訓練を実施した。

# 開幕2連勝を飾る プエルトリコを4-0で下す



プエルトリコ戦の3回、3ランを放つ鈴木。投手ソト=桃園(共同)

【共同】日本サッカー協会は6日、ワールドカップ(W杯)カタール大会アジア2次予選F組のキルギス戦(14日、ドバイ)に臨む日本代表に、南野(ザルツブルク)や中島(ポルト)鈴木(札幌)ら23選手を選出した。負傷から復帰した大迫(札幌)もメンバーに外れ、山口(神戸)佐々木(広島)が3月以降の復帰。森保監督は記者会見で

【共同】日本サッカー協会は6日、ワールドカップ(W杯)カタール大会アジア2次予選F組のキルギス戦(14日、ドバイ)に臨む日本代表に、南野(ザルツブルク)や中島(ポルト)鈴木(札幌)ら23選手を選出した。負傷から復帰した大迫(札幌)もメンバーに外れ、山口(神戸)佐々木(広島)が3月以降の復帰。森保監督は記者会見で

【共同】大相撲の横綱鶴竜が6日、福岡県志免町の時津風部屋で出稽古し、平幕豊山を相手に15戦全勝と、九州場所(10日初日・福岡国際センター)を前に順調な調整が完了したと見られる。先場所途中休場の要因となっていた左膝は「完璧ではない」としたが、九州場所の出場については「もちろん(出る)」と

【共同】日本サッカー協会は6日、ワールドカップ(W杯)カタール大会アジア2次予選F組のキルギス戦(14日、ドバイ)に臨む日本代表に、南野(ザルツブルク)や中島(ポルト)鈴木(札幌)ら23選手を選出した。負傷から復帰した大迫(札幌)もメンバーに外れ、山口(神戸)佐々木(広島)が3月以降の復帰。森保監督は記者会見で

【共同】日本サッカー協会は6日、ワールドカップ(W杯)カタール大会アジア2次予選F組のキルギス戦(14日、ドバイ)に臨む日本代表に、南野(ザルツブルク)や中島(ポルト)鈴木(札幌)ら23選手を選出した。負傷から復帰した大迫(札幌)もメンバーに外れ、山口(神戸)佐々木(広島)が3月以降の復帰。森保監督は記者会見で

【共同】日本サッカー協会は6日、ワールドカップ(W杯)カタール大会アジア2次予選F組のキルギス戦(14日、ドバイ)に臨む日本代表に、南野(ザルツブルク)や中島(ポルト)鈴木(札幌)ら23選手を選出した。負傷から復帰した大迫(札幌)もメンバーに外れ、山口(神戸)佐々木(広島)が3月以降の復帰。森保監督は記者会見で



サッカーW杯アジア2次予選のキルギス戦に臨む日本代表の森保監督(左)と日本サッカー協会副会長(右)。

【共同】日本サッカー協会は6日、ワールドカップ(W杯)カタール大会アジア2次予選F組のキルギス戦(14日、ドバイ)に臨む日本代表に、南野(ザルツブルク)や中島(ポルト)鈴木(札幌)ら23選手を選出した。負傷から復帰した大迫(札幌)もメンバーに外れ、山口(神戸)佐々木(広島)が3月以降の復帰。森保監督は記者会見で

【共同】日本サッカー協会は6日、ワールドカップ(W杯)カタール大会アジア2次予選F組のキルギス戦(14日、ドバイ)に臨む日本代表に、南野(ザルツブルク)や中島(ポルト)鈴木(札幌)ら23選手を選出した。負傷から復帰した大迫(札幌)もメンバーに外れ、山口(神戸)佐々木(広島)が3月以降の復帰。森保監督は記者会見で

【共同】日本サッカー協会は6日、ワールドカップ(W杯)カタール大会アジア2次予選F組のキルギス戦(14日、ドバイ)に臨む日本代表に、南野(ザルツブルク)や中島(ポルト)鈴木(札幌)ら23選手を選出した。負傷から復帰した大迫(札幌)もメンバーに外れ、山口(神戸)佐々木(広島)が3月以降の復帰。森保監督は記者会見で

【共同】日本サッカー協会は6日、ワールドカップ(W杯)カタール大会アジア2次予選F組のキルギス戦(14日、ドバイ)に臨む日本代表に、南野(ザルツブルク)や中島(ポルト)鈴木(札幌)ら23選手を選出した。負傷から復帰した大迫(札幌)もメンバーに外れ、山口(神戸)佐々木(広島)が3月以降の復帰。森保監督は記者会見で

【共同】日本サッカー協会は6日、ワールドカップ(W杯)カタール大会アジア2次予選F組のキルギス戦(14日、ドバイ)に臨む日本代表に、南野(ザルツブルク)や中島(ポルト)鈴木(札幌)ら23選手を選出した。負傷から復帰した大迫(札幌)もメンバーに外れ、山口(神戸)佐々木(広島)が3月以降の復帰。森保監督は記者会見で

【共同】日本サッカー協会は6日、ワールドカップ(W杯)カタール大会アジア2次予選F組のキルギス戦(14日、ドバイ)に臨む日本代表に、南野(ザルツブルク)や中島(ポルト)鈴木(札幌)ら23選手を選出した。負傷から復帰した大迫(札幌)もメンバーに外れ、山口(神戸)佐々木(広島)が3月以降の復帰。森保監督は記者会見で

【共同】日本サッカー協会は6日、ワールドカップ(W杯)カタール大会アジア2次予選F組のキルギス戦(14日、ドバイ)に臨む日本代表に、南野(ザルツブルク)や中島(ポルト)鈴木(札幌)ら23選手を選出した。負傷から復帰した大迫(札幌)もメンバーに外れ、山口(神戸)佐々木(広島)が3月以降の復帰。森保監督は記者会見で

**JORNAL NIKKEI SHIMBUN**  
 EDITORA JORNALÍSTICA UNIÃO NIKKEI LTDA.  
 Rua da Glória, 332-Liberdade  
 CEP 01510-000-São Paulo-SP  
 Telefone: (11) 3340-6060  
 Fax: (11) 3341-6476  
 Site: www.nikkeishimbun.jp  
 Facebook: www.facebook.com/nikkeishimbun

**Diretor Presidente:** Raul M. Takaki  
**Jornalista Responsável:** Takao Miyagui-MT 15.167-SP  
**Redator:** Masayuki Fukasawa

記事に関するご意見 **Redação:**  
 redacao@nikkeishimbun.jp  
 配達・購読契約に関する連絡 **Assinatura:**  
 nikkeishimbun@yahoo.com.br  
 広告に関する連絡・問い合わせ **Publicidade:**  
 anuncio@nikkeishimbun.jp

**Periodicidade:** Terça-feira à Sábado  
**Preço Assinatura:**  
 R\$ 790,00(Anual) / R\$ 420,00(Semestral)  
**Assinatura (PDF):**  
 R\$ 330,00(Anual) / R\$ 170,00(Semestral)

NHK テレビ番組案内

11月17日(日)から
11月23日(土)まで

★都合により放送時間、番組内容が変更されている場合
もあります。
★記載されている放送時間はブラジル時間です。

【問い合わせ】(株)日本国際放送
ワールドTVカスタマーセンター
◆電話: +81-3-5458-6601 ◆FAX: +81-3-5489-
8401 ◆E-Mail: premium-pr@jibtv.com ◆住所:
〒150-0042東京都渋谷区宇田川7-13第2共
同ビル5F ◆http://www.nhkworldpremium.com/

★大河ドラマ いだてん
~東京オリンピック断~
第44回 「ぼくたちの失敗」
日曜日午前8:00
(再) 午後5:00 土曜日午前1:05

1962年
アジア大会。開催
国インド
ネシアが
台湾とイ
スラエルの
参加を
拒んだことが
国際問題に
発展。ボイコ
ットする
国も出る中、
由畑(阿部サ
ダヲ)率いる
日本選手団
は参加を強
行、帰国後に
猛烈なパッ
シングを浴
びる。川島(浅
野忠信)は由
畑の事務総
長解任に動く。
脳出血で半身
麻痺を患った
志生(ビートたけし)
は高座復帰を
目指しリハビリ
に励む。五りん(神
木隆之介)との
落語二人会を
企画し、それを
目標とするのだが



★連続テレビ小説
「スカーレット」★

第8週 「心ゆるる夏」
日~金曜日午後8:00
(再) 月~土曜日午前0:45



喜美子(戸田恵梨香)が深野心仙(イッセー
尾形)のもとで火鉢の絵付けを学んで3年がす
ぎた。修業を積み、まだ下っ端ではあるが、一
部は任せられるようになっていく。喜美子は初
めて絵付け火鉢のデザインを許され、懸命に考
えるが、採用の可能性は低い。役場で働いて
いる信作(林道都)は、年に一度の火まつりの準
備に忙しかけている。そして照子(大島優子)は
婿の敏春(本田大輔)を迎えていた。陶芸だけ
でなく芸術にも詳しく、頭が切れる敏春は、丸
熊陶業の改革を考えている。

★COOL JAPAN~発掘!
かっこいいニッポン~☆
「田舎暮らし」
月曜日午前2:00

日本では、いま「地方移住」「脱東京」が
ちょっとしたブーム。地方移住者数は2009年か
ら5年で4倍以上に増加。その移住スタイルも
変わりつつある。かつては仕事をリタイヤした
シニア層が第二の人生を過ごすための田舎暮
らしたが、最近では若者の移住も増えてきた。

そんな日本
の田舎
暮らしは
海外から
見てどう
映るのか。日本



の田舎暮らしの実情を見ながら、世界と日本の
豊かな暮らしへの考え方の違いを探る。

☆にっぽん百名山☆
朝日岳(標高1871m 山形・新潟)
月曜日午後3:30

山形と新潟の県境に連なる朝日連峰の主峰の
大朝日岳。今回は、尾根まで最短で登れる日暮
沢コース(山形県西川町)から大朝日岳を目指
す1泊2日の山旅。日暮沢小屋を出発し、すぐ始
まる急登へ。山麓は国内有数のブナ林が広がり、
一面のブナの黄葉は見事。標高1400m前後
からかみ木帯に入り、清太山(1465m)に登
ると視界が開け、朝日連峰の展望が広がる。朝
日連峰は山全体が紅葉することで知られ、ナナ
カマドやダケカンバ、ミネカエデなど山肌一面
が錦秋に染まる。この日は主りょう線まで登り
詰め、竜門山(1688m)の山小屋に宿泊。翌
朝、大朝日岳の山容を正面に望みながら、りょう
線の南に。広々とした高原状のりょう線に広
がる雄大な秋の風景を楽しみながら、最高峰の
頂を目指す。

★イッピン☆
「料理が楽しくなる器~滋賀 焼きもの~」
火曜日午後3:30

滋賀の土は、400万年前の生物の死骸や植物が
含まれる「古琵琶湖層」から採れるため、耐火
性や蓄熱性に富んでいる。そうした特性をいか
した「煮る」「炊く」「蒸す」「焼く」の4役
をこなす万能鍋が人気を呼んでいる。また、表
裏の両方を使える皿や、茶漉しが変らず、また
いつまでも新品のような印象を残すティーサー
バーなどユニークな製品も登場。毎日の料理を
楽しくしてくれる器とそれらを生む職人たちの、
独自の工夫やワザに迫る。

★ドラマ10 「ミス・ジコチョー
~天才・夫人教授の調査ファイル~」★
(6) 「真奈子、お見合いする」

金曜日午前10:00

とある工事現場で、女性作業員が死亡。本人
の操作ミスだと思われたが、真奈子(松雪泰
子)はふいに落ちない。被害者は、職場の同僚と
恋愛関係にあり、それが関係しているのか?調
査と並行して助手の野津田(堀井新太)と郁美(高橋
美アリージョン)は、それぞれ恋愛の始
まりの予
感。真奈子
にはなんと
お見合い
真が送ら
れてくる。
恋愛をめ
ぐるてんや
わんの末
に、真奈
子は工事
現場の死
亡事故の
意外な真
相に気づ
いていく。



★インタビューここから★
「藤子不二雄(A)」
金曜日午後6:30

いまや漫画界でレジェンドと呼ばれる存在の
藤子不二雄(A)さん。今年10月からふるさと富山
県で17年ぶりに藤子さんの展覧会が開かれて
いる。数多くのヒット作を生み出してきた藤子さ
んだが、その中でも大きな柱のひとつに
なっているのが「ブラックユーモア」だ。藤子
さんは勇気や愛、正義だけでは語れない人間の
弱さを漫画にすることに活路を見だし、人
気を不動のものにしてきた。そのブラック
ユーモアの根底には富山県で過ごした小学校
のころの体験が色濃く反映されている。人間と
は何か、今の現代社会を藤子さんはどう見て
いるのかを聞く。



Table with TV program schedules for 11th and 12th months, including NHK programs like 'News', 'World Weather', and 'Drama 10'.

Large article section titled '読書' (Reading) featuring '中国小説「三体」の劉さん' (The author of 'The Three-Body Problem') and '生きていくための読書' (Reading for survival). Includes a portrait of Liu Cixin and various sub-articles.

# 大半の国は一、二審で刑執行 四審まである伯国の特殊な事情

南大河州ポルト・アレグレ市在住 杉村士朗

10月25日付当地日刊新聞「ゼロ・オー」は、ブラジル国と他国の法制度を比較する記事を掲載した。同誌は、平易で、かつ非常に興味深い記事を載せている。以下、要約する。(以下、仮訳)

☆ ブラジル法曹一般は、各国の法制度の相異を理由に、自国法を他国法に適用する。以下、仮訳

「1」ブラジル刑罰法は、州司法権をもち、有罪判決を受けた被告が、すべての上訴手段を行使し、送るまでには刑執行を先送りできるようなブラジルの法制度を、他国に出すのは難しい。(訳者注)

「2」被告の推定無罪の原則と「被告の基本的権利を保護する」として「広範な弁護権」を規定する。

「3」二審は州高等裁判所、三審は連邦地方裁判所、四審は連邦最高裁判所である。連邦最高裁判所は、連邦地方裁判所の判決を覆すことができる。二審は州高等裁判所、三審は連邦地方裁判所、四審は連邦最高裁判所である。連邦最高裁判所は、連邦地方裁判所の判決を覆すことができる。

「4」フランスは、刑が執行される前に、連邦最高裁判所が判決を覆すことができる。二審は連邦最高裁判所、三審は連邦最高裁判所である。連邦最高裁判所は、連邦地方裁判所の判決を覆すことができる。

「5」イギリスは、裁判官が保釈金を定める場合を除き、刑を執行する前に、連邦最高裁判所が判決を覆すことができる。二審は連邦最高裁判所、三審は連邦最高裁判所である。連邦最高裁判所は、連邦地方裁判所の判決を覆すことができる。

「6」ポルトガルは、最後の上訴裁判まで、被告は「無罪」とされ、刑量は8年以上の重罪に達する例は多くない。

「7」アメリカ合衆国は、刑を執行する前に、連邦最高裁判所が判決を覆すことができる。二審は連邦最高裁判所、三審は連邦最高裁判所である。連邦最高裁判所は、連邦地方裁判所の判決を覆すことができる。

「8」イタリアは、刑を執行する前に、連邦最高裁判所が判決を覆すことができる。二審は連邦最高裁判所、三審は連邦最高裁判所である。連邦最高裁判所は、連邦地方裁判所の判決を覆すことができる。

「9」スペインは、刑を執行する前に、連邦最高裁判所が判決を覆すことができる。二審は連邦最高裁判所、三審は連邦最高裁判所である。連邦最高裁判所は、連邦地方裁判所の判決を覆すことができる。

「10」カナダは、刑を執行する前に、連邦最高裁判所が判決を覆すことができる。二審は連邦最高裁判所、三審は連邦最高裁判所である。連邦最高裁判所は、連邦地方裁判所の判決を覆すことができる。

「11」アルゼンチンは、刑を執行する前に、連邦最高裁判所が判決を覆すことができる。二審は連邦最高裁判所、三審は連邦最高裁判所である。連邦最高裁判所は、連邦地方裁判所の判決を覆すことができる。



## 90周年に沸く「緑の天国」

(19)

### アマゾンの石川県人列伝



野澤さん夫婦(前列)と辻さん、東さん、本橋さん(後列)

西部アマゾンでは数少ない一世の野澤須賀子さん(旧姓・宮本)は、エフィジエニオ・サレスに移住地に入植した。その50年記念誌「天国」を讀んでみると、1926年当時のアマゾナス州知事のエフィジエニオ・サレス氏から取った名前だという。同移住地は、マナウス市への生鮮食料の供給を目的に、アマゾナス州が創設した計画移住地だ。日本人移民は、17家族が58年11月10日に「あるせんち丸」で伯国に到着し、初めて入植した。

同地は、石川県出身者が多く入植し、別名「アマゾン在川村」とも云われるという(50年記念誌36頁)。資料によれば、同県からドミニカ国に入植して成功した人物がおり、須賀子さんと宮本家も当初はドミニカ国に移住する予定だった。ところがドミニカ行きが打ち切りとなり、代わりにアマゾン移住になったのがアマゾン移住地だ。宮本家は、エフィジエニオ・サレス移住地に第二次入植と同じく、西部アマゾン日伯協会の鎌倉健会長も、石川県出身で同地に最初に入植している。

その後、59年に田谷充実県知事が「南米に石川村を建設する」と選挙



ルーラ元大統領の二審裁判の様子。在ポルト・アレグレ第4連邦地方裁判所で18年1月24日(Foto: Sylvio Sirangelo/TRF4)

が許される。被告は上訴できるが、身柄不拘束の保証はない。

いくつかの裁判所では、判決決定裁判所内の被告審理終了後だけに



本橋さん、宮本さん、松村さん

「母が反対したけど、兄は『頼むから一緒に行って』と父に促された。その時、兄の倫克さんは、同地で最も大きい鶏農場を経営するようになった。他の日本人移民と同じく、須賀子さんも入植当時は大変だった。『マリアで三日間、息を失って死にかけた。この子はもうダメだ』と言われたけど、まだ15歳だったから体力があつて回復した。不思議なことに、

公約し、その際に推薦されたのが、エフィジエニオ・サレス移住地だった。60年の第三次入植では、石川県から9家族が入植している。

石川県から移住した宮本家は、2年間は年3町歩分の土地を購置していった。原始林を伐採していったのは、父と当時15歳だった兄・倫克さんだ。

「母が反対したけど、兄は『頼むから一緒に行って』と父に促された。その時、兄の倫克さんは、同地で最も大きい鶏農場を経営するようになった。他の日本人移民と同じく、須賀子さんも入植当時は大変だった。『マリアで三日間、息を失って死にかけた。この子はもうダメだ』と言われたけど、まだ15歳だったから体力があつて回復した。不思議なことに、

それ以降は全然病気がないのよ」と微笑む。須賀子さんの後ろに座っていた東博之さん(77、石川県)も、第二次入植者の一人。石川県から最初に移住したのは、この宮本家、東家、鎌倉家の3家族だった。須賀子さんは、隣りに座っていた夫の野澤重夫(76、鹿児島県)と共々、現在はマナウスに住んでいる。「もう一世も残り少ない。私達こういうイベントに参加するのは、今度で最後かもね」と少し寂しそうに呟いた。

鹿兒島県人会の皆さん

鹿兒島県人会マナウス支部の武田興洋会長(77、鹿児島県)も、エフィジエニオ・サレス移住地に第二次入植した家族の一人だ。「自分は高校2年で中退してブラジルに来たが、今では事業を興して大学を卒業した人を教育している」と笑う。

母県に対する思いは深く、この日もサンパウロから訪れた鹿兒島県人会の会員らと話し合っていた。

つづく、有馬亜季子記

なっている。2016年に成立した連邦最高裁判所の判決にもかかわらず、マルコ・アウレリオ・レ万多ウスキー裁判官に人身保護令を適用している。

三審は、連邦上級裁判所が管轄するが、三審からは事実上のリットの審理を行わない。いいかえれば、証拠の分析は行わず、適用法則を審理する。連邦上級裁判所の判決は、憲法下部法則が正しく適用されたか否かを分析することを目的とする。

連邦最高裁判所は、「憲法違反」の有無の分析に各裁判所が注意をそそぐ。

「2」オランダは、刑が執行される前に、連邦最高裁判所が判決を覆すことができる。二審は連邦最高裁判所、三審は連邦最高裁判所である。連邦最高裁判所は、連邦地方裁判所の判決を覆すことができる。

「3」ドイツは、刑を執行する前に、連邦最高裁判所が判決を覆すことができる。二審は連邦最高裁判所、三審は連邦最高裁判所である。連邦最高裁判所は、連邦地方裁判所の判決を覆すことができる。

「4」フランスは、刑が執行される前に、連邦最高裁判所が判決を覆すことができる。二審は連邦最高裁判所、三審は連邦最高裁判所である。連邦最高裁判所は、連邦地方裁判所の判決を覆すことができる。

「5」イギリスは、裁判官が保釈金を定める場合を除き、刑を執行する前に、連邦最高裁判所が判決を覆すことができる。二審は連邦最高裁判所、三審は連邦最高裁判所である。連邦最高裁判所は、連邦地方裁判所の判決を覆すことができる。

「6」ポルトガルは、最後の上訴裁判まで、被告は「無罪」とされ、刑量は8年以上の重罪に達する例は多くない。

「7」アメリカ合衆国は、刑を執行する前に、連邦最高裁判所が判決を覆すことができる。二審は連邦最高裁判所、三審は連邦最高裁判所である。連邦最高裁判所は、連邦地方裁判所の判決を覆すことができる。

「8」イタリアは、刑を執行する前に、連邦最高裁判所が判決を覆すことができる。二審は連邦最高裁判所、三審は連邦最高裁判所である。連邦最高裁判所は、連邦地方裁判所の判決を覆すことができる。

「9」スペインは、刑を執行する前に、連邦最高裁判所が判決を覆すことができる。二審は連邦最高裁判所、三審は連邦最高裁判所である。連邦最高裁判所は、連邦地方裁判所の判決を覆すことができる。

「10」カナダは、刑を執行する前に、連邦最高裁判所が判決を覆すことができる。二審は連邦最高裁判所、三審は連邦最高裁判所である。連邦最高裁判所は、連邦地方裁判所の判決を覆すことができる。

「11」アルゼンチンは、刑を執行する前に、連邦最高裁判所が判決を覆すことができる。二審は連邦最高裁判所、三審は連邦最高裁判所である。連邦最高裁判所は、連邦地方裁判所の判決を覆すことができる。

原子力庁によると、フォルドウの施設には6日、濃縮ウランの原料となる六フッ化ウランのガスが搬入された。国際原子力機関(IAEA)の査察官が立ち会ったという。

フォルドウでの濃縮度は原発燃料並みの5%以下とする方針で、兵器級に近づくと20%への引き上げは行わない。2015年に結ばれた核合意は、フォルドウでの濃縮活動は15年間行わないと規定していた。

ロウハ二大統領は5日の演説で「われわれは問題の解決に向け、いくつもの国と舞台裏で交渉しており、これから加速する」と主張した。

【二】ユーデリー共同  
インドの首都ニューデリーを管轄する行政当局は1日、大気汚染が深刻になり「公衆衛生上の緊急事態」にあるとして、5日まで、全ての学校を休校にし、首都とその周辺地域での建設工事を禁止することを決めた。

首都圏政府のケジリワル首相は、子どもへの影響が大きい学校、マスク計500万枚の学校への配布を始めたことを明らかにした。

大気中の微小粒子状物質(PM2.5)など複数の物質の観測値を示している。1日未明の指標は、PTI通信による「最悪の深刻」となる基準を大きく上回った。

ニューデリーと周辺地域は経済成長に伴う建設工事や車の増加などから恒常的に大気汚染が深刻で、例年10月ごろから近隣の北部パンジャブ州やハリヤナ州で農地の野焼きが本格化する。今年も同27日にヒンズー教の大祭「ディワリ」が重なり、人々が花火や爆竹で祝ったことも影響した。

本紙レジストロ連載がポ語に!

日本人移民の一世に記録と取材で迫る

seo grão de arroz não morre

邦題『一粒の米 もし死なずば』

特別価格 R\$ 50

ご注文 お問い合わせ 詳しくはニッケイ新聞社編集部まで。郵便のご注文の方は、太陽堂、フオノマギ、高野書店でどうぞ

●ニッケイ新聞社 ☎ 11-3340-6060 ●太陽堂 ☎ 11-3208-6588 ●フオノマギ竹内書店 ☎ 11-3104-3399 ●高野書店 ☎ 11-3209-3313

SERRA NEGRA SP Chalés Hotel Fazenda SERRA NEGRA SP

VALE DO SOL

50人から5000人収容できる各種コンベンションセンター www.valedosol.com.br

Reserve já: Feriado de 15 Novembro

10 PISCINAS, 4 AQUECIDAS e COBERTAS, 1 HIDROMASSAGEM

VISTA PANORÁMICA 4 Saunas, quadras de: Tênis, Tamboréu, Vólei, Basquete, Futebol Salão, Campo de Futebol Oficial, 2 Campos de Futebol Infantil, Brinquedoteca, Quadras de Basquete e Vólei Infantil, Lagos para Pesca, Cavalos, Cinema, Cidade das Crianças, Castelo Infantil, Salões de Estar, Carteador, Leitura, TV e Jogos, Arvorismo, Tirolesa, Paredão de Escalada e Cancha de Bocha.

Reservas: (11) 4063-1080 - (13) 4062-9400 - (19) 4062-9050 - (21) 4063-9500 - (31) 4063-9500

日本移民の為に生涯を捧げた苦勞の歴史 上塚周平の生涯

História do UETSUKA SHUHEI

水語版特別価格 R\$ 25,00

ニッケイ新聞社 15周年記念

お問合せ・お申込は(11)3340-6060

水野龍 “RYO MIZUNO” - Precursor da Imigração Japonesa -

移民事業の先鞭を付け ブラジルをこよなく愛した 水野龍の伝記

水語版特別価格 R\$ 25,00

ポ語版に日本語を併記

# 「受け継いだ価値観を次代に」

## 日系企業家協会の設立式典

### 経営者の視点から意識深掘り

有名企業家・西村ハロウ氏の呼びかけにより、ブラジル日系企業家協会(NEB, Nikkey Empreendedores do Brasil)の設立イベントが、10月25日午後9時から聖市のウイラ・ブルー・ツリーで盛大に開催された。西村氏は挨拶で「父や祖父の代から受け継いだ価値観を、次世代やブラジル社会に伝えるために新団体を設立した」と趣旨を説明した。



呼びかけ人の西村ハロウ氏

西村氏は1990年に工業プラントを専門に手掛ける建築会社「ニブラ」を創立し、現在の従業員は7千人を数える。彼が1年前に7人の日系企業家友人を集めて「世から受け継いだ日本の経営を、どう次世代に伝えるか」を話し合ったことから始まり、度々議論を重ねてきた。ところがその話し合いに「子供世代を呼んでも「関心がない」と出席を断られた」という結果、企業家とその子供の間で世代間の隔りが目立ってきた。その結果、企業家とその子供の間で世代間の隔りが目立ってきた。その結果、企業家とその子供の間で世代間の隔りが目立ってきた。

### おもいで酒場にカラオケ

#### 忘新年会前に予約相次ぐ

聖市の日本食居酒屋「おもいで酒場」(R. Luis Góis, 1574 - Mirandópolis)に先月末「カラオケPUB」が開店した。経営はおもいで酒場と同じ、大矢繁和さんと増浩幸さん(共に二世)のカラオケ店を持つのは大矢さんの長年の夢だったそう。こだわりは「日本

## JH 浦沢直樹の原画展開催中!

### 7作品600点 来年1月5日まで

ジャパン・ハウス(JH)マルセロ・マトア・アラウジョ(館長)では、日本を代表する漫画家・浦沢直樹氏の原画などを紹介する「浦沢直樹 漫画という芸術」展を、先月29日から来年1月5日まで同館(Av. Paulista, 52 - Bela Vista) 2階にて開催している。



「YAWARA!」の展示スペース

- 今週末の催し**
- 9日(土曜日)**
    - ホンダオープン第49回ブラジル日系ゴルフ大会(ブラジル日系ゴルフ連盟(ニッケイ新聞)アルジャーゴルフクラブ(Estrada dos Vados, 2000 - Fontes, Anjã) 10日開催)
    - 2019年度文化祭(大志学院)午前8時、同校(R. Ferri-nando Galiani, 80 - Vila Mariana)
    - 第18回押し花絵展示催
  - 10日(日曜日)**
    - 第26回ふるさと祭り(コケラ農業者協会)午前10時、同協会館(Rod. Professor Alfredo Rohim de Moura, S/N - Km 61.4, Antiga estrada Mogi-Salesópolis, km 9.5) 10日開催
    - 第19回テラノ相撲選手権大会(ラジール相撲連盟)午前9時、ミエ・ニン野球場(Av. Mariana)
  - 11日(月曜日)**
    - 第1回高知祭り(ブラジル高知県人会)中止
    - 春の屋台祭り(愛知県)群馬、奈良、福島、三重県人会)午前11時、ブラジル愛知県人会館(R. Santa Luzia, 74 - Liberdade)
    - 2019年度CIA TE(ブラジル)ブラジル日本文化福祉協会ビル(R. São Joaquim, 381 - Liberdade)
    - 第91回文協下町センター(CIATE)午前9時、ブラジル日本文化福祉協会ビル(R. São Joaquim, 381 - Liberdade)
    - 第10回タケノコ祭り(ブラジル熊本県文化交流協会)正午、県人会館(R. Guimarães Passos, 142 - Vila

「おもいで酒場」は、日系経営者が後継者に困っているのだという点。せっかく自分の代で大きくした会社だとしても、子孫に継いでほしいという意識があるようだ。子孫が日系意識を強めて会社を継いでくれるように、より強固な経営基盤にすることが必要だ。西村氏は、大手食品会社の商品パッケージなどを手掛ける有名な工業デザイナー、ナリタ・マリオ氏に新団体のロゴ制作を依頼し、発表された。西村氏は「日系人は回復力、倫理、勤勉さ、家族尊重、質実さなどをもち着いた空間。個室も設けている。酒も取り揃え、ポテトサラダなど簡単な食事も楽しめる。記者が取材に訪れた日は、友人が開店祝いに駆けつけ、席を埋めていた。元留学生の友人らによる、終始1980、90年代の日本の名曲が流れていた。営業時間は月、土曜日の午後7時から午前1時(日曜日定休)。大部屋は1時間15レアル、個室は1時間10レアル。企業家加盟する。問い合わせは担当ガブリエラ・ピアンコさん(11-3035-3070) bianco@suporte.comunicacao.com.br)まで。



仲良く歌う大矢さん親子

「おもいで酒場」で、先月末からカラオケ店が営業している。現在、約50人の日系企業家が加盟する。問い合わせは担当ガブリエラ・ピアンコさん(11-3035-3070) bianco@suporte.comunicacao.com.br)まで。

「おもいで酒場」で、先月末からカラオケ店が営業している。現在、約50人の日系企業家が加盟する。問い合わせは担当ガブリエラ・ピアンコさん(11-3035-3070) bianco@suporte.comunicacao.com.br)まで。

**ニッケイ新聞 EDITORA JORNALÍSTICA UNIÃO NIKKEI LTDA.**  
 RUA DA GLÓRIA, 332 - LIBERDADE - SÃO PAULO - SP  
 CEP 01510-000 - TEL: (11) 3340-6060 - FAX: (11) 3341-6476

**購読申込書 PEDIDO DE ASSINATURA**

□ 6ヶ月 (R\$ 420,00)  
 □ 1年間 (R\$ 790,00)

NOME \_\_\_\_\_  
 END. \_\_\_\_\_  
 BAIRRO \_\_\_\_\_  
 CIDADE \_\_\_\_\_  
 EST. \_\_\_\_\_ CEP \_\_\_\_\_  
 TEL. ( ) \_\_\_\_\_  
 E-MAIL \_\_\_\_\_  
 Nº CPF \_\_\_\_\_

ASSINATURA \_\_\_\_\_  
 (Para menores de 18 anos, é necessária a assinatura do responsável)

**PERFUMARIA TAKEO**  
 化粧品専門  
 たけお店  
 二九四一九三三

**VENDE-SE JAZIGO**  
 Cemitério Jardim da Colina  
 São Bernardo do Campo  
 C/4 gavetas  
 Lado da Floricultura  
 Contato: (11)5073-2960  
 (11)4198-8325

**ニッケイ新聞カイトワネットサイトでも!**  
 日京社会、ブラジル社会、世界情勢 etc  
 サイトでしが見られないブラジル情報も!  
 最新ニュースをお届け! →有料サイトへご登録を(一部無料)  
**www.nikkeishimbun.jp**

**HOTEL MONTE REAL RESORT**  
 収容人数6432人のコンベンションセンター  
**ÁGUAS DE LINDÓIA**  
 Reserve já:  
**Feriado de 15 Novembro**  
 9 PISCINAS, 3 AQUECIDAS E COBERTAS, Garagens Cobertas, 4 Saunas, 4 Quadras de Tênis, 2 Quadras de Squash, Sala de Ginástica, Quadras de Vôlei, Basquete, Futebol de Salão e Peteca, Salas de: Pebolim, Ping-Pong, Snooker, Carteador, Leitura e Estar, 2 Restaurantes, Bar "Pub-Ínglês, Equipe de Recreação, Play-Ground, Música ao Vivo, Apartamentos com Instalações Completas, Vista Panorâmica da Praça Projetada por Burle Marx.  
**A NOVA OPÇÃO DE ÁGUAS DE LINDÓIA - SP**  
 RES.: S.PAULO TEL. (11) 4063-7481 - ÁGUAS DE LINDÓIA (19) 3924-9200  
 (13) 4062-9347 (21) 4062-7004 (31) 4062-7008 - www.montereal.com.br

**不動産に関して困っていませんか?**  
 賃貸のトラブル書類などの相談  
 不動産(土地、建物)の売買  
 不動産評価額の鑑定  
 ※ブラジル国内全域対応  
 (現在、リオ・サントス・ブラジリアに管理物件があります)  
 ※日本語、ポルトガル語可能  
 小林 優子 CRECI 42.276 CNI:1498  
 電話:(11) 3274-6775  
**OZORA Imóveis**  
 Rua da Glória, 466 - Liberdade - São Paulo  
 E-mail: yuko@ozoraimoveis.com.br

